

# NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

## PARA LOS AÑOS TERMINADOS AL 2016 Y 2015

### 1. INFORMACIÓN GENERAL

La compañía **BRIDGETRADUC CIA. LTDA.** fue constituida para satisfacer necesidades específicas del mercado ecuatoriano relacionado con la traducción escrita e interpretación verbal simultánea en todos los idiomas que le fueren requeridas en forma oficial, pública o privada. Revisión, peritaje e informes, sobre textos contenidos en documentos de carácter público o privada.

Esta empresa clasificada según la Resolución de la Superintendencia de Compañías, como pequeña empresa se constituyó con la resolución el 27/04/2009.

Los estados financieros de **BRIDGETRADUC CIA. LTDA.** y las notas de son de exclusiva responsabilidad de la compañía los cuales fueron emitidos de acuerdo a Normas Internacionales de Información Financiera vigentes al 31 de diciembre de 2016.

Estos estados financieros presentan razonablemente la posición financiera de **BRIDGETRADUC CIA. LTDA.** al 31 de diciembre de 2016, los resultados de las operaciones y su flujo de efectivo por el año terminado a esa fecha.

### 2. POLÍTICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

#### 2.1 Estado de Cumplimiento

Los estados financieros al 31 de diciembre de 2016, han sido preparados de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera.

Estos estados financieros presentan razonablemente la posición financiera al 31 de diciembre de 2016, los resultados de las operaciones y su flujo de efectivo por el año terminado a esa fecha.

La preparación de los presentes estados financieros en conformidad con NIIF requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la Compañía, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros:

## 2.2 Bases de preparación

Los estados financieros de BRIDGETRADUC CIA. LTDA. comprenden Estado de Situación Financiera, Estado de Resultados Integrales , Estado de Evolución de Patrimonio y Estado de Flujo de Efectivo por el año terminado al 31-12-2016.

Estos estados financieros han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

## 2.3 Efectivo y Equivalentes e Efectivo

El efectivo y equivalentes de efectivo incluye aquellos activos financieros líquidos, depósitos inversiones financieras líquidas, que se pueden transformar rápidamente en efectivo en un plazo inferior a tres meses.

2.4 Cuentas por cobrar comerciales y otras cuentas por cobrar Las cuentas por cobrar, serán reconocidas y registradas al valor de las respectivas facturas de los clientes de acuerdo a la prestación del servicio y su medición posterior se efectuará al costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

La recuperación de estos activos financieros será analizada periódicamente y de ser el caso se registrará una estimación por deterioro, para aquellas cuentas por cobrar calificadas como de dudosa recuperación, con cargo a los resultados del período.

Las cuentas por cobrar relacionadas han sido legalizadas mediante convenios establecidos entre las partes sobre los movimientos que registran dichas cuentas .

Las cuentas comerciales por cobrar y otras cuentas por cobrar se clasifican en activos corrientes, excepto los vencimientos superiores a 12 meses desde la fecha del Estado de Situación Financiera, que se clasifican como activos no corrientes.

## 2.5 Servicios y Otros pagos por anticipado

Se clasifican cualquier gasto o activo futuro que se ha pagado por anticipado y será reconocido como tal cuando se hayan devengado. Incluyen los Anticipos a Proveedores que se generan en cada ejercicio económico por los anticipos que realiza la compañía.

## 2.6 Impuesto a la Renta

El impuesto por pagar corriente se basa en la utilidad gravable (tributaria) registrada durante el año. La utilidad gravable difiere de la utilidad contable, debido a las partidas de ingresos o gastos imponibles o deducibles y partidas que no son gravables o deducibles. El pasivo de la Compañía por concepto del impuesto corriente se calcula utilizando las tasas fiscales aprobadas al final de cada período.

Hasta el momento la compañía no ha generados activos y pasivos por impuestos diferidos. En caso de generar por algún motivo este pasivo, se pagara inmediatamente a la Administración Tributaria.

## 2.7 Otras Obligaciones corrientes

Se registran principalmente las obligaciones con la Administración Tributaria correspondiente principalmente a retenciones del IVA y Retenciones en la Fuente de Impuesto a la Renta. Del mismo modo se registran las obligaciones corrientes con el Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social (IESS) así como las provisiones a empleados.

2.8 Propiedad, Planta y Equipo La Propiedad, Planta y Equipo se contabiliza originalmente al costo de adquisición menos su depreciación acumulada y eventuales pérdidas acumuladas por deterioro.

Los desembolsos por reparación y mantenimiento que no reúnen las condiciones para su reconocimiento como activo y la depreciación, se reconocen como gastos en el año en que se incurren.

El valor de los activos y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa.

La depreciación se calcula bajo el método de línea recta con base en la vida útil técnica que generen beneficios económicos futuros, se depreciará de forma separada cada parte de un elemento de propiedades, planta y equipo que tenga un costo significativo con relación al costo total del elemento. El valor residual de los activos depreciables, la vida útil estimada y los métodos de depreciación son

revisados anualmente por la administración y son ajustados cuando resulte pertinente, al final de cada año financiero.

## 2.9 Cuentas por pagar No Corrientes

Se registran la proporción de los activos corrientes, provenientes de las obligaciones con accionistas y terceros.

## 2.10 Reconocimiento de ingresos

Los ingresos por la prestación de servicios son reconocidos cuando el importe de los ingresos ordinarios pueda medirse con fiabilidad, es probable que la Compañía reciba los beneficios económicos derivados de la transacción, el grado de terminación del servicio prestado, en la fecha del balance, pueda ser medido con fiabilidad y que los costos ya incurridos, así como los que quedan por incurrir hasta completar la prestación del servicio, puedan ser medidos con fiabilidad.

## 2.11 Costos y Gastos

Los costos y gastos se registran al costo. Los costos y gastos se reconocen a medida que son incurridos, independientemente de la fecha en que se haya realizado el pago, con el principio del devengo y se registran en el período más cercano en el que se conocen.

## 2.12 Compensación de saldos y transacciones

Como norma general en los estados financieros no se compensan los activos y pasivos, tampoco los ingresos y gastos.

## 3. ESTIMACIONES Y JUICIOS CONTABLES CRÍTICOS

En la aplicación de las políticas contables de la Compañía, las cuales se describen en la Nota 2, la Administración debe hacer juicios, estimados y presunciones sobre los importes en libros de los activos y pasivos que aparentemente no provienen de otras fuentes. Las estimaciones y juicios asociados se basan en la experiencia histórica y otros factores que se consideran como relevantes. Los resultados reales podrían diferir de dichos estimados.

Las estimaciones y juicios subyacentes se revisan sobre una base regular. Las revisiones a las estimaciones contables son reconocidas en el período de la revisión y períodos futuros si la revisión afecta tanto al período actual como a períodos subsecuentes.

A continuación se presentan las estimaciones y juicios contables críticos que la Administración de la Compañía ha utilizado en el proceso de aplicación de los criterios contables:

### 3.1. Efectivo y Equivalente de efectivo

El efectivo de la empresa están depositadas en una cuenta corriente (en dólares) del Banco en donde se manejan todas las transacciones de la operación de la compañía.

Diciembre 31, 2016 Diciembre 31, 2015

Efectivo y Equivalentes de Efectivo

|                                      | Diciembre 31, 2015 | Diciembre 31, 2016 |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------|
| <i><b>Efectivo</b></i> <i>y</i>      |                    |                    |
| <i><b>Equivalentes</b></i> <i>de</i> |                    |                    |
| <i><b>Efectivo</b></i>               |                    |                    |
| <b>Bancos</b>                        | 37823.33           | 16853.15           |
| <b>Saldo Neto</b>                    | <b>37823.33</b>    | <b>16853.15</b>    |

### 3.2. Cuentas por Cobrar

|                                                  | Diciembre 31, 2015 | Diciembre 31,2016 |
|--------------------------------------------------|--------------------|-------------------|
| <b><i>Cuentas por Cobrar</i></b>                 | 38562.10           | 54123.20          |
| <b><i>Cuentas por Cobrar no Relacionados</i></b> | 15236.54           | 44837.13          |
| Saldo Neto                                       | <b>53798.64</b>    | <b>98960.33</b>   |

### 3.3. Impuestos Anticipados

|                                 | Diciembre 31, 2015 | Diciembre 31,2016 |
|---------------------------------|--------------------|-------------------|
| <b>Crédito Tributario IVA</b>   | 254.54             | 1253.20           |
| <b>Crédito Tributario RENTA</b> | 9705.19            | 9766.43           |
| Saldo Neto                      | <b>9959.73</b>     | <b>11019.63</b>   |

### 3.4. Propiedad, Planta y Equipo

La cuenta "Propiedad, Planta y Equipo" de la Compañía se registra a su costo de adquisición menos su depreciación acumulada y eventuales pérdidas acumuladas por deterioro.

La Compañía realiza la depreciación de Propiedad Planta y Equipo por el Método de Línea Recta, siendo así se aplica los siguientes porcentajes:

#### PROPIEDAD PLANTA Y EQUIPO

|                                  | Diciembre 31, 2015 | Diciembre 31,2016 |
|----------------------------------|--------------------|-------------------|
| <b>Propiedad Planta y Equipo</b> | 27673.29           | 27673.29          |
| <b>Depreciación Acumulada</b>    | -10621.03          | -16257.99         |
| Saldo Neto                       | <b>17052.26</b>    | <b>11415.30</b>   |

3.5. Cuentas por Pagar Proveedores, Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar corrientes corresponden a pagos relacionados con Proveedores por concepto de servicios.

Los plazos de vencimiento de las cuentas por pagar a proveedores se extienden hasta 60 días contados a partir de la fecha de emisión de los respectivos documentos o facturas, no están sujetas a ningún descuento por pronto pago.

|                                                       | Diciembre 31, 2015 | Diciembre 31,2016 |
|-------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|
| <b>Cuentas y Dctos. por Pagar</b>                     | 4563.54            | 1523.52           |
| <b>Otras cuentas y Documentos por Pagar corriente</b> | 10276.35           | 8121.23           |
| <b>Saldo Neto</b>                                     | <b>14839.89</b>    | <b>9644.75</b>    |

Los pasivos con la Administración Tributaria son pasivos corrientes generados principalmente por retenciones en la Fuente de Impuesto a la Renta, retenciones en la fuente del IVA que se cumplen y liquidan mensualmente .

Se incluye la provisión por Décimo Tercer Sueldo, Cuarto y Vacaciones.

### 3.6. Patrimonio

| Patrimonio                              | Diciembre 31, 2015 | Diciembre 31,2016 |
|-----------------------------------------|--------------------|-------------------|
| <b><u>Capital Social</u></b>            | 400.00             | 400.00            |
| <b>Participaciones Socios</b>           | 4068.75            | 4068.75           |
| <b>Reserva Legal</b>                    | 3221.46            | 3374.38           |
| <b><u>Resultados Acumulados</u></b>     |                    |                   |
| <b>Utilidades y Pérdidas Acumuladas</b> | 62146.26           | 92219.59          |
| <b>Pérdida o Utilidad del Ejercicio</b> | 24383.12           | 2905.51           |
| <b>Saldo Neto</b>                       | <b>94219.59</b>    | <b>104968.23</b>  |

### 3.7. Ingresos provenientes de productos principales

Los ingresos de la Compañía provenientes de servicios son los siguientes:

|                        | Diciembre 31,2015 | Diciembre 31,2016 |
|------------------------|-------------------|-------------------|
| <b><u>INGRESOS</u></b> |                   |                   |
| <b>Ventas</b>          | 276103.59         | 203255.83         |
| <b>Otros Ingresos</b>  | 0,00              | 0,00              |
| <b>Saldo Neto</b>      | <b>276103.59</b>  | <b>203255.83</b>  |

### 3.8. Gastos

Un resumen de los gastos operativos reportados en los estados financieros (no consolidados) es como sigue:

|                   | Diciembre 31, 2015 | Diciembre 31, 2016 |
|-------------------|--------------------|--------------------|
| <i>GASTOS</i>     | 239326.64          | 198642.82          |
| <b>Saldo Neto</b> | <b>239326.64</b>   | <b>198642.82</b>   |

Los estados financieros correspondientes al año terminado el 31 de diciembre 2016 se han preparado aplicando NIIF. Con fines comparativos, dichos estados financieros incluyen cifras correspondientes al 31 de diciembre del 2015 y al terminado el 31 de diciembre 2016.

Por, BRIDGETRADUC CIA. LTDA.

Ing. Antonio Sánchez

Contador General